Euskal Erria

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

Año XIV | MONTEVIDEO, OCTUBRE 1.° DE 1925 | N.° 482

De la región vasco-francesa

CIBITS

Ofrecemos, complacidos, esta nota gráfica de la CASA ELISETCHIA, habitada, actualmente, por la familia de D. Beltrán Idiart, hermano político de nuestra consocia y miembro laborioso de la Comisión de Señoras, doña Clementina B. de Donagaray, situada en la poética y bella localidad del Astibarre (Baja Navarra).

ARNALDO PEDRO PARRABÈRE, CORREDOR Y REMATADOR PÚBLICO

Asuntos judiciales bajo la dirección del Dr. Enrique José Mochó

ACEPTA EL CARGO DE ADMINISTRADOR DE BIENES

Seguros - Publicidad - Dinero sobre hipotecas - Remates en general

ACTIVIDAD — PERSEVERANCIA — PUNTUALIDAD

Escritorio: MERCEDES, 947 Teléfono: La Uruguaya 2167 (Central)

AGENCIA

AUTOMÓVILES Motor CHANDLER Cars

NEUMÁTICOS FIRESTONE

LOHIGORRY Hnos.

Perfumería COLGATE & Co.

Droguería PARKE DAVIS & Co.

CALLE SARANDI 450

MONTEVIDEO

PIDA Vd. EN CUALQUIER TIENDA LA FINÍSIMA TELA BLANCA - EN 90 CENTIMS. DE ANCHO - MARCA

"ETCHEKOAK"

Para dirección del depositario dirigirse a esta Revista

Zabaleta & Lizarraga

SUCESORES DE LORENZO ZABALETA

IMPORTADORES

719 Calle Rincón 723 — Montevideo

Especialidad en artículos de Mercería, Juguetería, Bazar, Ferretería, Librería y Quincallería

Ventas exclusivamente al por mayor

Teléfono: LA URUGUAYA, 1082 (Central)

Dirección Telegráfica: LOREZABAL

Aquasana Ozonizada

LA MEJOR AGUA DE MESA

KOLAK, bebida sin alcohol, insuperable

PAJEAN & Cia.

Teléfono: La Uruguaya 1261, Aguada

Confitería y Café "Taurino"

DE

LUCIO MACHADO

BOMBONES kilo $ 1.50

Sandwichs ciento $ 2.00

Teléfonos: La Uruguaya 624 Cordón y Cooperativa

1725 - Avda. 18 de JULIO - 1727, entre Magallanes y Gaboto

MATEO BRUNET & Cía.

IMPORTADORES

ALMACEN POR MAYOR Y CONSIGNACIONES

Casilla de Correo N.º 379 — Telegramas BRUNET

919 - Uruguay, 923

Surtido especial en artículos españoles. — Unicos introductores de las yerbas Pepita y Tropical, aceite Dos de Mayo, anís Tropical, champagne Montebello, Whisky Johnnie Walker, Vinos seco, Mesa, Navarro, Rioja, Garnacha marca "El Armiño", coñac "Dos de Mayo" y Aguas de Mondariz.

Nicolás Inciarte

Consignaciones de Frutos del País

BARRACA Y OFICINA:

Calle Julio Herrera y Obes N.º 1674

Ambos Teléfonos.—Montevideo

JABONERÍA Y ESTEARINERÍA FRANCESA

DE JUAN HARAMBURE

Fundada en el año 1868

Fábrica: Plaza 20 de Febrero (Unión)

Escritorio: Paraguay 1584

Teléfonos { La Uruguaya 72 — La Cooperativa 2[illegible] } FÁBRICA La Cooperativa 2508

MONTEVIDEO

Pidan JABON LIBERTAD

es el mejor para uso doméstico

"EUSKAL ERRIA"

INSTITUTO DE ENSEÑANZA

dirigido por las

Religiosas "Hijas de San José"

COLONIA, 1433 — MONTEVIDEO

Teléfono: "La Uruguaya" 1282 (Colonia)

El deber primordial que se imponen las Religiosas que dirigen este establecimiento es el de suministrar a las alumnas una buena educación cristiana y una sólida instrucción para que sean útiles en el porvenir.

La educación intelectual se da de acuerdo con el programa de Enseñanza Primaria del Estado, abarcando, además, Historia, Geografía e idiomas francés y basko, así como toda clase de labores, siguiendo los métodos de la pedagogía moderna.

La educación moral con la influencia del buen ejemplo, el cariño recíproco entre las profesoras y alumnas, inculcándoles amor, respeto y obediencia a los padres, en la práctica de las virtudes morales y los indispensables ejercicios religiosos.

Las alumnas pueden ser *pupilas, medio - pupilas* y *externas.* Se admiten varones hasta la edad de 8 años.

HONORARIOS MENSUALES

Pupilas	$	*20.—*
Medio pupilas	"	*10.—*
Párvulos	"	*2.—*
Servicio de ropero	"	*1.—*
Externas *Curso Elemental*	"	*3.—*
" *Superior*	"	*4.—*

CLASES DE ADORNO

Piano	$	*5.—*
Solfeo	"	*3.—*
Dibujo o Pintura	"	*5.—*
Corte y confección	"	*3.—*
Uso del piano	"	*1.—*
Repujado	"	*5.—*
Mecanografía	"	*4.—*

A las familias que manden dos o más niñas se les hará una rebaja prudencial.

Habrá servicio de automóvil para el transporte de las niñas dentro del radio de la ciudad.

Otros informes serán suministrados por la Madre Directora, en el mismo Instituto, Colonia 1433.

AVISOS ESPECIALES

EL REY DE LA TEMPESTAD

Casa de alumbrado a nafta y calefacción

Especial para estancias, campos, chacras, parques y jardines — Cocinas, Calentadores de Baño y Ventiladores

MARIANO NUÑEZ

MIGUELETE 1030 — MONTEVIDEO

GABRIEL SAUBIDET

CONSIGNATARIOS DE MADERAS

Representante de BRENNER ROSAT y Cía.

Teléfono 593 Aguada - Casilla Correo 1025

FIGUEROA N.º 1937 — MONTEVIDEO

GRAN TINTORERIA "FRANCO-URUGUAYA" de Simón Poeymiró

Limpiezas y Tintes en negro y colores: de ropas, Guantes, sedas, Géneros, Cortinas, Franelas, Medias, etc. — Lutos en 12 horas

CANELONES, 1667-Montevideo — TELÉFONO: URUGUAYA, 763-CORDÓN

CARRUAJES
AUTOMÓVILES
POMPAS FÚNEBRES

TELÉFONOS:
LA URUGUAYA, 305 - CENTRAL
LA COOPERATIVA, 117

JOSE ROSSI & CIA.

LOCAL PROPIO:
CARMEN N.º 2181 y 2187

CASA CENTRAL:
MERCEDES, 854—MONTEVIDEO

Café y Bar "LA OPERA"

Casa especial en minutas a todas horas del día y de la noche. Vinos finos y licores de todas clases. — Santiago Catena y Cía.
LINIERS 1285 y JUNCAL 1284
Montevideo

Rodolfo Gorriti

CIRUJANO DENTISTA

Horas de consulta:
De 9 a 12 y de 2 a 6

URUGUAY, 843

Vicente J. Echezarreta

Abogado y Escribano

ESTUDIO: Rincón 409 - DE 15 A 17

Alfredo O. Inciarte

ABOGADO

Estudio: J. HERRERA Y OBES, 1674

ADMINISTRADOR: MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, 1.° DE OCTUBRE DE 1925

REDACCIÓN: SAN JOSÉ 1168

AÑO XIV
N.° 482

El solemne funeral por nuestros muertos

En forma solemne, con bastante concurrencia a pesar del mal tiempo, se verificó, en la Iglesa de los Vascos, en la mañana del martes 22 de Septiembre, el funeral anunciado, en sufragio de las almas de nuestros consocios fallecidos desde la fundación de "Euskal Erria" y bajo los auspicios de la Comisión de Señoras.

El templo se hallaba severamente enlutado.

Rodeaban al túmulo, levantado junto al presbiterio, luces, plantas y flores.

El funeral lo celebró el R. P. Gregorio Esprabens, Superior de los Padres del Sagrado Corazón de Betharram, actuando como Diáconos el Pbro. D. Germán Vidal y el M. I. Canónigo Pbro. Don Francisco Mujica.

El duelo fué presidido por el Excmo. y Rvmo. Sr. Arzobispo de Montevideo, Monseñor Dr. D. Juan Francisco Aragone.

Asistió, también, el Excmo. y Rvmo. Sr. Arzobispo Titular de Stauropolis, Monseñor Dr. D. Ricardo Isasa, a quien acompañaban numerosos sacerdotes del clero secular y regular.

Fué, la realizada, una ceremonia hondamente sentida en memoria de nuestros muertos, terminada la cual el R. P. Juan Faustino Sallaberry, S. J., digno Rector del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús, pronunció un discurso de circunstancias que lo publicamos a continuación.

Discurso del R. P. Juan Faustino Sallaberry, S. J. al terminar el funeral por los socios fallecidos

Et ego dico tibi, quia tu es Petrus et super hanc petram aedificabo Ecclesiam meam.—San Mateo, XVI, 18.

Señores:

Nunca me he visto en mayores apuros para empezar un discurso, o un sermón, que no es sermón ni discurso. Se me pide que suba al púlpito, a la sagrada cátedra, para hablaros en nombre de la carne y de la sangre, en nombre de la raza. La carne y la sangre son muy buenas amigas, pero muy malas consejeras. No obstante, el mismo Redentor empezó su divina predicación por su pueblo; y sólo después que éste le hubo crucificado, envió sus apóstoles a las demás naciones: "seréis testigos míos, les dijo, en Jerusalén, en Judea, en Samaria y hasta en los últimos confines de la tierra". Y el Apóstol San Pablo asegura que la voz de los Apóstoles resonó en todos los ámbitos del universo: **et in fines orbis terrae verba eorum.**

Hablaré, pues, con especial predilección a los de mi raza, sin desvirtuar, por eso, mi amor a todos los hombres; mis desvelos y mi empeño en la cooperación con Dios en el ministerio sagrado en orden a la salvación de las almas, sin distinción de razas, credos, lenguas ni naciones: Dios quiere que todos los hombres se salven y vengan en conocimiento de la verdad; y eso deseo yo también para todos, y en esta ocasión quiere la Divina Providencia que lo desee y lo busque para los hombres de mi raza, ya que ellos mismos me llaman para que les predique la verdad.

En la investigación científica de la verdad, podemos ir por dos caminos reales; dos caminos principales, aunque haya otros, no menos eficaces en determinadas circunstancias, pero no tan generales. Estos dos caminos son la inducción y la deducción. La inducción, como enseña Aristóteles, se adapta más a las ciencias niñas, a las ciencias incipientes que no han formulado aun sus principios ni demostrado sus verdades fundamentales; y la deducción es más propia de las ciencias adultas y bien desarrolladas.

Es un hecho que vivimos en unos tiempos profundamente inductivos; sin duda alguna, porque en ellos han nacido y se están desarrollando varias ciencias nuevas: la Física, la Química, la Astrofísica, la Geología y otras. La pura inducción no ha de ser eterna, porque esas ciencias no han de ser eternamente niñas. Mas, sea ello lo que fuere, muchos se hacen esta ilusión, y de ahí la fuerza de la moda en favor de la inducción.

Parte, por seguir la corriente, que nada tiene de ilícito en este punto, parte por la atracción que hoy tiene el método inductivo, parte porque resulta sumamente cómodo en la posición en que me encuentro a fin de no parecer parcial, siendo juez y parte en el tema que pienso desarrollar, me he decidido a emprender un camino expresamente inductivo. Partiré de los hechos para llegar a las conclusiones generales, una vez sentados aquéllos.

Y en efecto, señores: es un hecho que la raza vascongada se ha extendido por toda la tierra. Es un hecho que esa raza, adaptada a todos los criollismos, aclimatada en todas las zonas; tórridas, templadas y frías, de polo a polo y de oriente a occidente; diluida en todas las lenguas y tamizada por todas las costumbres y hábitos de todos los habitantes del orbe, ha conservado y conserva su unidad y, sin prevaricar de sus nativas patrias, conserva siempre un rinconcito en el corazón para la patria de sus antepasados y de sus padres.

Es un hecho que los vascongados de origen, los vascongados nacidos en ambas faldas pirenaicas son, por lo general, católicos de pura cepa, católicos a las derechas, hombres de fe sencilla, arraigada y profunda.

Es un hecho que la pureza de sus costumbres, la integridad de su carácter, se deben en gran parte a esa fe, que los hace rectilíneos, honrados y fuertes, con la fuerza del vencedor en la lucha por la vida, así en su patria de origen como en todo lo que alumbra el sol, cualidad que los hace altamente simpáticos en las patrias adoptivas y en las patrias de sus hijos.

Es un hecho que la raza vascongada ha dado y sigue dando grandes hombres a las naciones, por doquiera se han difundido su fecundidad y su influjo. Por lo que atañe a estos dominios del Plata, es un hecho indiscutible en la historia que los dos grandes hombres de la conquista y la colonia fueron don Juan de Garay y don Bruno Mauricio de Zavala: fundador aquél de Buenos Aires y fundador éste de Montevideo. De este último dice Bauzá: muchos errores cometió España; pero los reparó todos y todos se le pueden

perdonar, por sólo el acierto de habernos enviado a don Bruno. Y yo creo, señores, que otro tanto puede afirmarse de Garay, sin ninguna exageración y sin ofensa de nadie.

Y en lo que se refiere a la fe católica, a la difusión de nuestras creencias, a la educación de nuestra juventud, a la defensa del Pontificado Romano, a la defensa de la fe entre los herejes, a la extensión de la misma entre los infieles, a la sumisión incondicional a la Santa Sede, al vigor de la disciplina eclesiástica, es un hecho que la raza vascongada ha contribuído con su granito de arena, produciendo un Ignacio de Loyola. Y es un hecho que la raza vasca cuenta a San Ignacio de Loyola entre sus más admirados y sus más preclaros hijos. Y es un hecho que uno de sus más gratos deberes lo constituyen en contribuir con Ignacio a la **mayor Gloria de Dios**, en orden a la salvación del mundo, en orden a la salvación de la juventud, en orden a la salvación de las almas, en orden a la redención del vicio y del pecado. Es un hecho que San Ignacio produjo ese portento de apostolado que se llamó San Francisco Javier; ese Javier que llevó con tanto empuje el nombre de Cristo a los pueblos y a sus reyes; ese vaso de elección, que penetró, cual ninguno, en el seno de la gentilidad de Oriente, para dejarle, a través de los siglos, el fermento de la fe, ya que es un hecho la veneración que le profesan los paganos, los musulmanes, los protestantes y nada digamos de los católicos.

Y en estos mismos días es un hecho que la Santa Sede ha elevado al honor de los altares al Beato Cardenal Roberto Belarmino, el más colosal controversista que, templado en el yunque de Ignacio, supo blandir sus armas frente a los protestantes, que lo admiran y lo temen. Y también es un hecho que, en estos mismos días, la Sede Apostólica ha canonizado y simultáneamente declarado Doctor de la Iglesia Universal a San Pedro Canisio, apóstol de los protestantes en Alemania y de los disidentes, en general, de todo el centro de Europa y del Cercano Oriente.

Y estos últimos hechos no son sino la consecuencia del gran apostolado de Ignacio de Loyola, de su misión profundamente providencial, a saber: la lucha contra el protestantismo. Es un hecho que Ignacio se convirtió y emprendió, en espíritu, la vida apostólica al mismo tiempo que Lutero proseguía en Alemania; y muy pronto le enviaba su primer apóstol, el gran Canisio. Es un hecho que el gran pecado de Lutero fué su rebelión contra la Santa Sede; y es un hecho que la gran virtud de Loyola fué su obediencia al Vicario de Jesucristo en la tierra.

También es un hecho patente y a todos notorio que, en estos mismos días, padecemos en toda la América Latina una formidable agresión protestante, la cual se encamina, ante todo, a quitarnos la fe de Pedro, la fe de Roma, la fe católica, esa fe tan entrañablemente defendida por San Ignacio de Loyola, esa fe tan íntimamente amada de la raza vascongada, como algo que se identifica con todas sus tradiciones, con todos sus amores, con todos sus anhelos, con todas sus grandes glorias, desde siglos inmemoriales, pues no en vano las dos naciones que amalgaman sus fronteras en las cumbres de los Pirineos se llaman, la una Primogénita de la Iglesia y nación cristianísima, y la otra, la nación católica por antonomasia, y se gloría de haber afianzado la unidad de su fe en su lucha ocho veces secular en contra de la media luna, en contra de la esclavitud islámica. Francia y España se llaman, con justicia, la Nación Cristianísima y la Nación Católica; y es lo cierto, señores, que una de las zonas más cristianas y más católicas de ambas naciones, son las Provincias vascongadas y se las debe contar, y se las cuenta, entre las que más contribuyen a la verdad de este dictado que le han atribuído la tradición, la historia y la opinión de los pueblos, nunca jamás desmentida.

También es un hecho, a todos notorio y de palpitante actualidad en las filas católicas, que la acción de Pío X en la Iglesia ha sido profundamente eucarística. Su decreto sobre la primera Comunión de los niños puso en práctica, de una vez para siempre, el canon del Concilio de Letrán; y su famosísimo decreto sobre la comunión frecuente y diaria ha cambiado la mentalidad del pueblo cristiano sobre la comunión frecuente y diaria; y en estos instantes son muchos los millones de católicos que comulgan diariamente. Y también es un hecho histórico e irrefutable, que Jesucristo dijo en su Evangelio: "El que come mi carne y bebe mi sangre tendrá la vida eterna y Yo le resucitaré en el último día". Y por lo tanto, es un hecho que la salvación del mundo, la salvación de los individuos depende de la comunión frecuente y diaria, como de su remedio más eficaz. Católicos que no comulguen, son católicos alejados de Jesucristo; son discípulos y amigos del Redentor que nunca lo visitan; que no pasan por su casa ni lo reciben en la suya; son amigos de Jesús con una amistad que no llega ni a platónica, la cual, lo menos que puede hacer, es entrevistarse con su amigo y convidarlo alguna vez a su casa.

De estos hechos, cuya realidad es notoria y no temo sea desmentida, se siguen algunas graves consecuencias, que pongo a vuestra consideración. Ante todo, es una verdadera desgracia para la

raza vascongada el que no pocos de sus hijos se alejen de sus patrios lares, con la idea preconcebida de que, en saliendo de su patria, han de caer en la indiferencia religiosa, como patrimonio que les aguarda en su lucha por la vida. Esa indiferencia los aleja de Dios; los aleja de los suyos; los aleja de su fe; los saca del cauce que les ha asignado la Providencia en la conservación y difusión de la fe católica en todo el mundo. Gracias a Dios, en medio de esta desgracia, pasa un fenómeno extraordinariamente consolador, sino general, muy difundido y que cada vez se difunde más, y es: que los hijos de esos vascos dominados por la indiferencia, salen más católicos y más prácticos que sus padres. He consagrado mi vida entera a la educación de la juventud, y sé que es verdad lo que digo.

Esa indiferencia es una palmaria y lamentable inconsecuencia de los vascos. Las cosas, dice Santo Tomás, se conservan con los mismos medios que les dan el ser. Lo que da el ser y el carácter y la plenitud de su vigor a la raza vascongada, es su fe; es su amor a las tradiciones; es su amor a lo suyo: y nada hay tan suyo como su fe, la fe de Pedro, la fe católica, la fe de su gran vasco, la fe de Loyola. Y en estos momentos mismos la raza vascongada está dando una prueba de lo que digo, al celebrar estas solemnidades en este santuario, llamado, por antonomasia, la Iglesia de los Vascos, en que la fe de Betharram y de Loyola se unen en un solo haz, en que se abrazan como hermanos la fe de Ignacio y la fe de Garicoits, la cual no es sino la fe de todos, la fe católica; ante esos hechos, señores, la indiferencia, no solamente es una desgracia, sino que es un absurdo, un absurdo lógico, un absurdo étnico, un absurdo religioso, una inconsecuencia, que debemos desterrar a todo trance y que no puede sostenerse en ningún terreno, ni desde el punto de vista humano ni desde el punto de vista divino.

A mi juicio, la raza vascongada, aun sin darse cuenta tiene, en estos momentos, una gran misión providencial que cumplir, misión que resultará cumplida y eficaz con sólo aferrarse a sus tradiciones y a su modo de ser, con sólo conservarse fiel a su fe católica en todo el mundo. Esa misión, señores, no es otra que la resistencia a la difusión protestante. Por vía de impenetrabilidad, por una simple imposibilidad de la penetración en un campo ya definitivamente conquistado para la fe católica. Pero esto sería poco; la raza vasca tiene otra misión más grande. La resistencia pasiva es una fuerza, pero una fuerza negativa, un estado de simple defensa, y hemos de estar a la ofensiva. Y para eso, el medio más eficaz es acomodarnos a las prácticas genuinamente católicas; y a la práctica de nuestros días y de los primeros cristianos, y de Loyola y Garicoits, es la comunión frecuente y diaria; vivimos días eucarísticos, como los días de los primeros cristianos; y puesto que Jesucristo y su Iglesia lo quieren, según lo declaró el Concilio de Trento y lo confirmó Pío X en su ya mentado y celebérrimo decreto y lo ha consolidado la Iglesia Universal en el nuevo Código Eclesiástico, la comunión frecuente y diaria es el gran antídoto que podemos y debemos oponer al protestantismo, al liberalismo, al ateísmo en todas sus formas y, sobre todo, al protestantismo, que ahora nos arremete de frente, con el franco o mal velado deseo de absorbernos y anularnos.

San Ignacio de Loyola y el Beato Garicoits y todos los Santos, han tenido eficacia en la salvación y orientación del mundo, empezando por santificarse a sí mismos, empezando por cumplir ellos lo mismo que habían de predicar a los otros. Practiquen los vascos lo que su fe les enseña; empiecen por ser ellos obedientes a la Santa Sede y serán dignos de aquel gran Loyola, que puso en la obediencia a las disposiciones pontificias toda la fuerza, toda la eficacia, toda la orientación de su apostolado, apostolado que resultó tan fecundo y grande que los vascos y las naciones de todos los tiempos lo tienen por uno de los más grandes y fecundos que ha contemplado la tierra.

Y no podía ser de otro modo: porque al obrar así San Ignacio, no hacía sino cimentar su edificio en la roca viva, en la peña inconmovible, en la montaña eterna, en el sólido macizo que lleva por aglutinante la virtud del Altísimo, que tiene por garantía la palabra infalible del Hijo de Dios, de la cual dijo El mismo: "Los cielos y la tierra pasarán, pero mi palabra no faltará". Coelum transibunt; verba autem mea, non praeteribunt.

He aquí, señores, esa palabra de verdad y de vida. Iba Jesús por los confines de Cesárea de Filipo y preguntó a sus discípulos: ¿Quién dicen los hombres que es el Hijo del Hombre?—Unos dicen, le respondieron, que eres Juan Bautista, otros Elías, otros que eres Jeremías o uno de los Profetas. — Era la voz de la indiferencia que se perdía en humanas conjeturas, sin acertar en la verdad y sin edificar nada para el reino de los cielos; era una implícita negación de lo mismo que estaban viendo. Veían al Mesías, veían sus milagros, veían los continuos afanes y su predicación prodigiosa, les demostraba por todos los medios que era el Hijo de Dios y Dios verdadero y, sin embargo, no levantaban los ojos ni un milímetro sobre la talla de los grandes hombres de su pueblo. Era un pecado de miopía, que no les dejaba levantar los ojos a las altas cumbres

de la realidad y de la verdad absoluta y, por eso no habían de dominar el horizonte en toda su amplitud.

Oída esa respuesta humana y mezquina, volvióse Jesús a sus apóstoles y les preguntó con decisión y energía: — Y vosotros ¿quién decís que soy yo? — Tú eres Cristo, dijo Simón, Hijo de Dios vivo.

"Bienaventurado eres, Simón, hijo de Jonás, le replicó el Salvador, porque no es la carne ni la sangre la que te ha revelado esto, sino mi Padre que está en los cielos; y yo te digo: que tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella; y Yo te daré las llaves del reino de los cielos; y todo lo que atares en la tierra será atado en el cielo, y todo lo que soltares en la tierra será soltado en el cielo."

He aquí, señores, el castillo inexpugnable, garantizado por la palabra de Dios; he aquí el secreto del poder de Ignacio, que tanto os atrae a vosotros; y si queréis ser lógicos, debéis, a ejemplo de Ignacio, buscar en él vuestro amparo y vuestra fuerza. Pedro tiene las llaves del reino de los cielos; Pedro es el depositario de la verdad infalible; Satanás rogó para cribarlo como al trigo en el cedazo; pero Jesucristo rogó para que no desfalleciese su fe: Et ego rogavi pro te ne deficiat fides tua; y su fe no ha desfallecido; han pasado veinte siglos y la fe de Pedro no ha muerto. Pedro y su Iglesia quieren que comulguemos con frecuencia y diariamente: la comunión frecuente y diaria será fragua que calde nuestra fe y salve nuestro linaje; salve nuestras caras tradiciones; salve nuestra verdadera grandeza; haga que cumplamos nuestra misión providencial en la tierra. Acudamos, también, a la Santísima Virgen. San Ignacio ante la Virgen de Olaz y de Aránzazu y Monserrat y Villadordis y de Monmartre y la Anunciatta ha de ser nuestro modelo; y en nuestros días, Lourdes nuestro imán y nuestra esperanza.

He dicho.

Nómina completa de los asistentes al funeral

Ofrecemos aquí la nómina completa de las personas que concurrieron a este funeral.

Ramón Iráizoz, Juan B. Bidegaray, Luis San Martín, José Mariezcurrena, José Lizarraga, Ignacio A. Belderrain, Rosa G. de Iguaín, Francisca S. de Maimó, Sara Bañales, María G. Cortabarría, Eugenia Goñi, Lorenzo Zabaleta, Martín José Mariezcurrena, Juan Oyhenart, Francisco Garayalde, Francisco Goñi, Dionisio Garmendia, Pedro Elissegui, Agustín Zabaleta, Celia Tafernaberry, Simona S. Lataste, Blanca Renée Garayalde Aizcorbe, Olga Garayalde Aizcorbe, Susana I. Mariezcurrena, Alonso Manuel Tella Cendoya, María Cecilia Leunda, Juanita E. de Garmendia, Cora F. Darriulat, Cora Urtiaga, Lucinda R. Urtiaga, María Esther Berestche, María L. de Bouzout, Sara Lavie, Angela B. de Garmatachu, Elida Mariezcurrena D'Angelo, María Antonia Machicote, María R. de Berria, María I. de Sorhuet, Ana Lacroix, Secundina J. Elizado de Zabaleta, Inés Larrainzar de Nicolau, Micaela E. de Larrainzar, María Emilia Esperben, Juana E. de Gómez, Elena Catalina, María Antonia Magirena Nievas, María E. Martínez Jauregui, Valentina O. de Zubizarreta, Paula U. de Amondarain, María P. de Eugui, Elena Alvarez de Bañales, Aida Barreiro Iglesias, Juana U. de Echezarreta, María C. Galdós, Julia Mirassou, Amelia Lataste, Francisca E. de Igoa, Juan Zubizarreta, Pedro M. Osácar, Chiquita Juanotena, Paulita Imaz de Borsari, Mercedes Amaya Vidart, Juana Beheregaray, Mariana Brust Irigaray, Carlos Vidart, Clara Juanotena de Altuna, Sofía J. Astiz Larrayoz, Damiana Faguagua Arrosamena, Damiana Echeto de Garayalde, José Pedro Igoa, Joaquina M. V. de Freitas, Anita M. de Mendiguibel, María Bordere de Tafernaberry, Eloisa Erro, Ignacia Larrayoz de Astiz, María Luisa E. de Eyherachar, Alejandrina Callava de Etchandy, Josefina Ibargoyen de Beloqui, María Luisa E. de Salaberry, María I. de Villar, Generosa M. de Martínez, María Garitagoitia, Graciana G. de Viglienzone, Martina Larrayoz, Paula Z. de Garayalde, Josefa Antonia Z. de Zubizarreta, Clementina B. de Donagaray, María E. de Osácar, Angela P. de Irigoyen, Carmen Elena Viglienzone, Francisca Z. de Yusteie, Dominga Ezcurra, Pedro Irigoyen, Modesta Argul, José A. Eguiluz, Gumersinda Ubiría de Arrieta, María P. de Torres, Marie Pascalino Etchebarne, Aurora Dagnino de Erro, Matías Gambon, María I. de Guerra, María D. Dufau, Catalina Sorhueta, María L. de Cenoz, Margarita Geznoáiz Sorhueta, María L. de Cenoz, Margarita González Guillamón, Celia González Guillamón, Luisa P. de Bidegaray, Sebastián G. Etchebarne, José Larrainzar, Alfredo Moratorio, Luis Lataste, María Angélica Berthet Guillamón, Clara E. de Dermit, José Larrainzar, María I. Labadie, Luis Borsari, María E. de Seré, Angel Antonio Argenzio,

Cecilia Aramburú, Bernardo Marinerano, Dominga Salaberry de Pérez, Pascasia Mendizábal de Pérez, Señoritas de Echevarría, Teresa Juanotena de Echevarría, Rosita D'Angelo de Mariezcurrena, María N. de Moles, Consolación L. de Barreiro, Benigna Y. de Castro, Joaquina Echeverría de Arocena, Carmen U. de Echenique, María Lucía C. de Tella, Ciriaca Bildosteguy, Escolástica Z. de Garayalde, María M. Aguirre, Adela Turena, Erlinda García de Jontschik, Micaela J. de Aguirre, Graciana A. de Argul, Dominga Meharu de Latuste, Josefa C. de Leunda, Irma Castrillón Darrigulat, Lorenza Gurruchaga, Graciana Bidart, Micaela E. de Larrainzar, Juana Barriague, Ana J. Mendiburu, Dolores S. de Gortari, Ascensión G. de Igoa, Señoritas de Jorajuría, Josefa B. de Migliaro, Cristina E. de Toyós, Juan Bordabehere, María Magdalena Lavie de Gorriti, Dr. Francisco Garmendia, Juan F. Indart, Clotilde J. Daveri de Aguerre, Félix B. Aguerre, Basilia E. de Rodríguez, Juana M. S. de Donagaray, Aída Susana de Donagaray, Chicha Pereira Bidart de Fernández, Miguel J. Lazarte, José Castro y Pena, Josefa Legorburu, María Barrére de Logegaray, Juan Harambure, Marcelino Mauriz, María Esther Callava de Meharu, Mario C. Egusquiza, María Pérez Listre, Manuel Mujica, Luisa Iturburúa de Mujica, Antonio J. Mendizábal, Antonio Mariezcurrena, Cecilia B. R. de Rodríguez, Anastasia E. de Osácar, Mirtha T. Jorajuría de Delfino y Espinosa, Julia G. de Belsegny, María I. de Cobas, Mariana Unzarán de Idiartegoity, Rita Berroa Michelena de Loppacher, Maruja Imaz, Próspero Errazola Lamarque, Martín Meharu, Josefina Odoriz Urriza, Juan Arotcharen, Juanita Berroa Michelena, Fanny A. de Gorriti, María Luisa Daveri de Ferulano, Catalina Darricamerica de Quartino, Elvira J. Alvarez de Bañales, Rosario Aizcorbe de Garayalde, Juan Bicain, Héctor Mariezcurrena D'Angelo, María Bidart de Pereira, Pedro Errazola, Manuela V. Imaz, Pedro Ayerza, Margarita Laborde de Darritchon, Félix Barálbar, María B. de Callava, José Gorriti, Graciana Idartegoity de Abellá, Celedonia J. Darrigulat, Pepita Irisarri, Saturnina Burgos, Margarita Cortabarría de Irulegui, Martina Bidart de Etchebarne, Elisa Goñi de Pérez Herrera, Angel N. Colombo, Francisco Figoli, Pedro Muiño, Nicolás Catalina, Nicolás Martínez, Fidel Garayalde, Clara I. de Cobas, Tristán Aguerre, José Pedro Argul, José F. Beramendi, Señoritas de Beramendi, Mercedes Otaola, Anita Arotcharen, María L. de Arotcharen, Juan M. Apezarena, Pedro Ospitalecha, Pedro Berecoche, Elisa B. de Villemur, Clara Etchebarne, Catalina H. de Urbiague, Cándido Zuñiur Sagasti, Pedro Bidart, Ciriaca Bildosteguy, Francisca A. de Moody, Juana Lacume de Jorajuría, Josefa A. de Eguilux, P. Feo. Donagaray, Esteban Salaberry, Graciana I. de Goldaracena, Domingo Elissalde, Basilio Moles, Francisco Mariezcurrena, Mariana H. de Laxalde, Remigia E. de San Martín, Fermín Osácar, Catalina A. de Elzaurdia, María Elena París, Pbro. Juan Lacabe, Cleopatra Aguirre, Alberto Grange, Julio Berroa Michelena, María Ester Ospitalleche, Andrés Viera, María Emilia Grange, María Josefina Dibarce de Berta, Teresa M. Ricart, Manuel Charles, María S. de Eyheragaray, Pbro. Augusto Roy, Francisco Donagaray, Julio M. Erro, Alfonso R. Cortabarría, Lucinda S. de Urtiaga, Dolinda G. de Erramouspé, María A. Yustedo, María Erramouspé de García, Miguel Echeverría, Domingo Echeverría, J. Joaquín Berroa Michelena, Armabio Pedro Parrabère, Pbro. Bernardino Harispuru y Arocena, Pedro Elissegui, Julián Labacá, Delfina Darrigaud de Viera, Hilaria Y. de Beytia, Soledad Sainz, María H. de Bidegain, Eulalia C. de Villeneuve, Mariana Etchebarne, María M. de Ferrando, Graciana Espil, Celia Esther Garayalde, Juanita Clariget, Francisca Galarza de Lloveras, Isabel Juanotena de Rodríguez, Josefa A. de Garmendia, María Mercedes Garmendia, Gerónima N. de Irigoyen, Josefa E. de Garitagoytia, María M. de Gorriti, María Esther Ferrando de Echeverría, Josefa M. de Imenarrieta, Francisca S. de Maimó, Carlos Gorriti, Ana A. de Mariezcurrena, Juana B. de Esperbén, Pepita Otegui de Cristy, Maruja C. Darrigulat, Graciana Etchepare de Aldaya, Juanita Iriart Vidart, Emma B. Darrigulat, María de las Mercedes Aguirre Cortabarría, Dominga Arroqui, Sebastiana I. de Ricart, Mariana E. de Iráizoz, Delfina Freitas de Vasconcellos, María Luisa S. de Pittaluga, Felipe Beytia, Aída Goñi de Barberi Scaglia, Francisca Legorburu, Ana M. Chalar, Catalina París, Gabina C. de Gascue, Isabel C. Esteban, María Salaverría, Rita S. de Galli, Señoritas de Ayerbe, Matilde Rausch, Juan Acuña, Miguel Etchandy, Ascensio Mendiola, Josquina M. V. de Freitas, Juanita Bidart, Tomasa Galain de Mariezcurrena, Sebastián Aldao, Luisa Dalier de Larralde, Juan Brescia, Juana Bidegain de Ipharraguerre, María F. González Sorondo, Angel Ferrando, Bartolomé Gluria, F. Regino Galdós, Isabel Etchandy de Errecart, Dermilia J. Darrigulat, María Celia Bidart, Ana María Iráizoz, María Elena Iráizoz, Elida Aróstegui Josefa Alcusena de Machicote, Emma G. de Zubalet, Josefina Bidart, María Magis de Dermit, Margarita M. Egusquiza de Irigaray, María L. de Berasain, Ana D. de Jauregui, Manuela C. de Garmendia, Juan Pedro Mariezcurrena, Lino B. Aróstegui Beltrán, Antonia Urrutia de Salavarría, Juana Bañales, Sara Bañales, Ubelia Calloria Acosta, Teresa Bañales, Francisca N. de Sandri, Virginia Laborde de Goñi, Francisca Goñi, María Carmen Eceyza, Anita Harambure, Julia Elena Osácar, Ma-

[illegible] Elia [illegible] de Brust, Rufina Iru- [illegible] H. Guados, Josefa Olegui de Tafernaberry, María Josefina Poeymiró, Juana Ferreyro Errazquin, Ma- [illegible] Laborde

En San Sebastian fué inaugurado el Congreso Internacional de Pesca

(De "La Nación" de Buenos Aires)

El 22 de Septiembre, se ha inaugurado en el Palacio de la Diputación Provincial de Guipúzcoa el Congreso Internacional de Pesca, con asistencia de más de 100 delegaciones de España, Francia, Alemania y Holanda.

El Presidente de la Diputación de Guipúzcoa, señor Laffite pronunció un discurso, durante el cual después de exponer la tradición marítima de San Sebastián dedicó un recuerdo a los capitanes más gloriosos de la Marina vasca, como Sebastián Elcano. Aludió a las tres cuestiones principales de que se ocuparía la Asamblea que son los estudios científicos marineros, el de la técnica de la industria pesquera y el de las cuestiones sociales relacionadas con ella.

Luego el señor Laffite saludó a los asambleístas franceses, resaltando la importancia de la colaboración científica en los estudios marítimos del golfo de Gascuña y la conveniencia, para España y Francia, de ampliar su inteligencia en el Litoral, con el fin de reglamentar el cazmente la pesca intensiva o de arrastre en los mares de ambas naciones, estableciendo las normas precisas para evitar en el futuro los conflictos que se producen con demasiada frecuencia en los límites jurisdiccionales.

El delegado del Gobierno francés M. Ajan recordó los trabajos realizados por el Congreso de la Pesca de Burdeos [illegible] la colaboración del delegado de España doctor Odón de Buen. Manifestó que el Gobierno francés ha nombrado al Presidente de la Diputación de Guipúzcoa Caballero de la Legión de Honor, y le impuso a continuación las insignias de tal entre los aplausos del auditorio.

Después el doctor Odón de Buen dió una conferencia acerca de los estudios hidrográficos en el Mar Cantábrico.

Terminada la sesión, se inauguró una exhibición gráfica pesquera, en la cual figuran interesantes documentos útiles relacionados con la industria pesquera.

El Ministro de Comercio de Francia, que venía a esta población para asistir al Congreso, regresó desde Hendaya a causa de la huelga de los empleados de Comunicaciones.

Ha asistido al Congreso de la Pesca el sabio oceanógrafo Dr. Charcot, quien llegó para reparar averías de su yate y seguir los sondeos en el golfo de Gascuña, para corroborar la altiplanicie señalada oficialmente [illegible] San Sebastián dos buques de guerra franceses encargados [illegible]

Eche[illegible] fué objeto de honores

[illegible] de automóviles se trasladó [illegible] de Buenos Aires [illegible] un gran- [illegible] del Concierto [illegible]

[illegible] Ezcaray y Vitoria. Se encontraron al señor Echevarrieta los títulos de vizcaíno esclarecido, guipuzcoa- [illegible]

Después de escuchar la lectura de tales acuerdos, el señor Echevarrieta, emocionadísimo, dijo que no merecía tal homenaje. Aseguró que se sentía siempre ligado por una inmensa gratitud a las Provincias Vascongadas y que, en todo momento, estaba dispuesto a servir a España. El señor Echevarrieta terminó su discurso lanzando un viva a España, que fué contestado por todos los concurrentes en medio del mayor entusiasmo.

[illegible] pagada por suscripción popular.

El Director de "La Prensa", de Buenos Aires, en su visita a Biarritz, [illegible] esó en términos muy elogiosos [illegible] el progreso vascuence

EL Sr EZEQUIEL P PAZ MANIFESTO SU PREDILECCION [illegible] MARCA VASCA, QUE CALIFICO DE MARAVILLOSA

(De "La Prensa" de Buenos Aires,

El diario "Le Sud Ouest", de Bayona, publica una entrevista con el señor Ezequiel P. Paz, encabezándola con estas palabras.

"El Director de "La Prensa" es un gran amigo de Francia y ha demostrado esta "amistad poniendo al servicio de las causas justas que interesan a nuestro país el for- "midable poder de "La Prensa".

"El Director propietario de ese coloso, señor Ezequiel P. Paz es una de las figuras "más eminentes del periodismo actual Dotado de una clarividencia rara y de un cere- "bro poderosamente organizado, es uno de los jefes incontestables del movimiento inte- "lectual y social sudamericano y hasta del mundo entero, extendiendose la influencia "de la "La Prensa" a todos los países civilizados."

Al referirse a la entrevista dice:

"El señor Paz nos declaró lo siguiente

"Hace mas de veinte años que vengo a Biarritz Cada vez me sorprenden los pro- "gresos que va realizando vuestra ciudad Desde la guerra ha adquirido una notable "extensión, planteandose para ella, como para otras ciudades, el problema de la circu- "lación. Biarritz sufre una congestión que va en aumento.

"Me extraña el aislamiento de cada balneario vasco, en vez de formar un grupo "unido en un mismo esfuerzo que los incluya a todos, hasta San Sebastián

"La costa vasca es una de las más maravillosas comarcas que conozco. He visitado "a la Costa Azul y prefiero la vasca.

"He observado que los periódicos franceses han realizado, desde hace algunos años "notables progresos. Desgraciadamente, el papel les cuesta precios excesivos. Los dere- "chos de aduana son muy subidos, resultando que yo pago el papel la mitad del precio "que se paga en Francia.

"Esto explica el escaso numero de páginas de los diarios franceses

"Hace veinte años "La Prensa" tropezaba con los mismos inconvenientes y tenía "apenas diez páginas. Mediante una campana firmemente sostenida conseguimos que "se suprimiesen los derechos de aduana; por eso puede usted ve[illegible] este [illegible] ded cado "al Príncipe de Gales, con sesenta y cuatro páginas.

"Si bien la importancia convencional de los diarios fra[illegible] do con "tinuo conceptuando a los periodistas franceses como los pri[illegible] Cuando "tomo puntos de comparacion, me refiero siempre al periodi[illegible] osotros "los franceses sabéis resumir exactamente, con facilidad de estilo, los hechos mas "complicados.

"Amo a Francia como a una segunda patria soy bach[illegible] parte "de la alegre banda que reinaba en el barrio latino hace [illegible]

"Sigo para la Argentina sumamente satisfecho de mi estada [illegible] ento "siasmado que nunca de vuestra bella región. Me llevo un encantador recuerdo de "Francia, así como de Biarritz."

"LA PRENSA" DE BUENOS AIRES.

Son novedosos los progresos que continuamente realiza el gran diario "La Prensa" de Buenos Aires fundado por el doctor D. José C. Paz y cuya dirección ejerce, desde hace tantos años, el señor D. Ezequiel P. Paz, hoy en viaje por Europa, reemplazándolo, actualmente, el joven periodista doctor Alberto de Gainza Paz.

La Prensa" de Buenos Aires es un diario completísimo y puede asegurarse que, en el mundo, no existe otro que le aventaje

Dominicalmente ofrece nuevas secciones, siempre interesantes y movidas y, sus colaboradores, ya nacionales o extranjeros, proporcionan escogida lectura sobre temas de alto interés general.

Se ocupa mucho, además, este diario modelo, de fomentar el turismo; de ahí por qué se lea, con tanto interés, la descripción maravillosa que continuamente ofrece de paisajes del terruño ar[illegible]

Pero la nota novedosa acaba de dárnosla "La Prensa" de Buenos Aires, incorporando a sus nutridas páginas dominicales una bella sección de rotograbado, nuevo procedimiento de impresión que tiene la virtud de ofrecer, al lector, las notas gráficas con una perfección insuperable y que constituyen verdaderas fotografías como las que hemos admirado en sus números del domingo 20 y 27 del pasado Septiembre

Esfuerzos de esta naturaleza honran a "La Prensa" de Buenos Aires cuya máquina de rotograbado, de su propiedad, acaba de recibirla de una importante casa de Norte América y que constituye un no[illegible] perfecto

El [illegible] colega ofrece, también, a sus [illegible] de la región vascongada, [illegible] vertientes del Pirineo, y los [illegible] a cargo del periodista vasco D. Felipe Urcola, nos sentimos reconfortados por que "La Prensa" de Buenos Aires nos permite vivir así a la vida del solar lejano y amado

Desempeña la corresponsalía de "La Prensa" de Buenos Aires en Motrico de nuestro amigo el diputado D. Manuel O. de Coronel

[illegible]

Y solo espera, su dirección, una oportunidad para visitar sus distintas de[illegible] que constituyen un ejemplo de organización periodística y práctica a la vez.

"PERIODISMO".

Se ha fundado en Buenos Aires una [illegible] periodística para publicar una Revista de periodismo y publicidad con el nombre de "Periodismo". Esta Revista publicará noticias sobre los diarios y periodistas que hacen algo en su profesión

Hará conocer todos los progresos en materia de publicidad y los éxitos de los diarios de la Argentina y países vecinos. Insertará numerosos retratos y toda clase de fotografías. Por medio de ella los hombres que se ocupan de periodismo y propaganda estarán enterados del movimiento de la prensa y tendrán en ella una tribuna para hacer conocer sus ideas y sus trabajos. Está en relación con los principales periódicos [illegible] nero en Europa y los Estados Unidos y cuenta con la colaboración de los hombres de los principales diarios argentinos.

Este periódico aparecerá en el curso del mes corriente

"SOBRE BOLIVIA"

Hemos sido favorecidos con un ejemplar de la importante obra "Sobre Bolivia" de que es autor el doctor D. Cornelio Ríos, Ministro de Bolivia en la República Argentina.

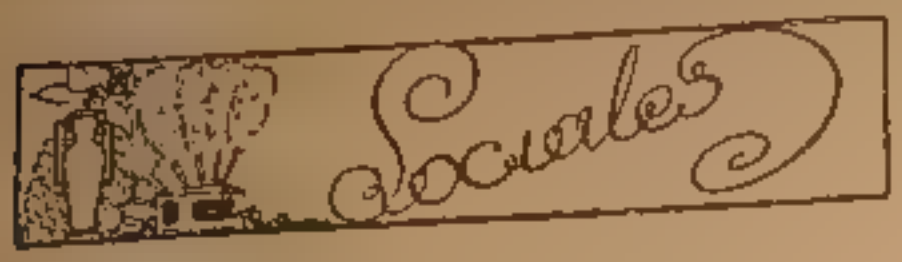
Se trata de una obra bien presentada, que revela la preparación intelectual del autor que la da a su patria, con ocasión del Primer Centenario de su Independencia, un homenaje fervoroso de un hijo tan esclarecido.

Por las páginas de esta obra hemos visto la historia de esta República progresista, de América

Hemos agradecido, personalmente [illegible] cia del doctor Cornelio Ríos, y aprovechamos la oportunidad para felicitarlo por su [illegible] merece aplausos

---

Trate Vd., señor, de hacer la mayor propaganda en favor de nuestro Instituto, en el cual sus hijos de Vd., recibirán buenas enseñanzas, y dentro de pocos meses hablarán con Vd. el incomparable idioma vasco



La próxima fiesta

De acuerdo con lo que se ha determinado, la próxima fiesta social se verificará el domingo 11 de Octubre, a las 3 y 30 de la tarde, en el Recreo social de Malvín, Camino Aldea, Parada 2376.

Para participar de esta fiesta los asociados deberán presentar el recibo del mes de Septiembre de 1945 o el anual y los que se presenten en ese mes, el recibo de Octubre con el de Ingreso.

Quedan suspendidas las invitaciones para los no asociados.

Se ruega a cada asociado, tome nota de las indicaciones que rigen para nuestras fiestas.

Esta nueva jornada constituirá todo un éxito.

Trabaja muy bien nuestra entusiasta Comisión de Fiestas.

† D. Joaquín Berroa

A los 56 años de edad falleció, en esta capital, el señor D. Joaquín Berroa, elemento caracterizado y bueno perteneciente a nuestra colectividad vascongada.

Hombre de labor probada, generoso y bueno, al practicar el bien encontró íntima satisfacción. Protegió al desheredado de la suerte, con toda lealtad, y fue un amigo muy sincero en la más amplia expresión.

Sentimos esta muerte que enluta a familias conocidas, porque, la sociedad, pierde un elemento de iniciativa, bien inspirado y que ha dejado, de su pasaje por el mundo, grata impresión.

Al inclinarnos ante su tumba, acompañamos a sus deudos en estas horas de justa tribulación.

† Doña Dolores A. de Aramendi

Falleció, el 12 de Septiembre, en nuestra capital, la meritoria dama doña Dolores A. de Aramendi, esposa que fué de aquel excelente vasco que se llamó D. Juan Aramendi.

Fué una dama virtuosa y noblemente intencionada siempre. Vida de abnegación y de bondad la suya.

† María F. de Mochó

Falleció en esta capital la [illegible] doña María E. de Mochó, madre del conocido [illegible] D. Saint Jean Arnaud Mochó, padre de nuestro consocio el doctor D. Enrique José Mochó.

La [illegible] llegó a edad avanzada, después de una vida consagrada por entero a la formación de un hogar modelo, cuyos hijos y descendientes la lloran.

De buen corazón, comunicativa y afable, a pesar [illegible] su pasado.

Acompañamos a sus deudos en esta hora de dolor, inclinándonos ante la tumba de esta virtuosa anciana que murió en brazos de los suyos que [illegible]

† Marcos de P.

Muy lamentado ha sido, en el seno de sus relaciones, el fallecimiento del señor D. Marcos de Pablo, ocurrido a mediados del pasado mes.

Hombre bueno, durante muchos años había pertenecido a nuestra In[illegible] sentirse gravemente enfermo, pidió su eliminación de nuestras filas.

Sentimos su fallecimiento y cumplimos con el deber de presentar, a sus deudos, nuestras sentidas condolencias.

† Don Gaspar Argul

El 25 del pasado Septiembre fueron sepultados los restos del señor D. Gaspar Argul, hermano de nuestro consocio S. José Argul, y que falleció en nuestra capital el día 24.

Pérdida dolorosa para su hogar, esta muerte nos ha impresionado sobremanera, desde que, con la muerte de D. Gaspar Argul, se aleja de la tierra un elemento luchador y noble que, durante toda su vida, ejemplarizó con todas sus virtudes y merecimientos.

En medio de tanto dolor para su hogar respetable, al permitirnos dirigir nuestra palabra de consuelo a los que le lloran, invocamos, respetuosamente, el nombre del extinto, cuyo corazón fué todo bondad.

Por Cholita Pérez Salaberry

Un grupo de sus amiguitas compañeras que fueron de Cholita Pérez Salaberry fallecida el 28 de Junio en esta capital, a temprana edad y cuya memoria se venera tanto porque fué buena, cariñosa y de gran corazón, m[illegible] misa por el eterno descanso [illegible] su alma, el Jueves 8 de Octubre, a las 8 de la mañana, en la Iglesia de la Inma[illegible] la Concepción (Vascos), para cuyo acto invi[illegible] relaciones de la querida extinta.

Será un homenaje merecido que [illegible] a memoria de la joven Cholita Pérez Salaberry.

Don Sebastián Urquijo

Hemos tenido el placer de saludar, el domingo 18 del pasado, en nuestra Sociedad, a nuestro amigo el señor D. Sebastián Urquijo, uno de los

elementos prestigiosos con que cuenta nuestra hermana [illegible]

El s[illegible] nuestra fiesta acom- [illegible] siendo ambos atendidos [illegible] por nuestras Comisiones.

Los [illegible] viajeros regresaron ya a Buenos Aires, [illegible] cuenta con grandes vinculaciones.

El Sr. M[illegible]

Después de permanecer unos días entre nosotros, partió para Conchillas (Departamento de Colonia), donde ejerce las funciones de Juez de Paz el señor D. Saint Jean Arnaud Mochó, tan apreciado y querido por sus bellas prendas personales. Hacía como veinte años que el señor Mochó no bajaba a Montevideo, y llegó a ésta con toda urgencia, con motivo de la muerte de su anciana madre. Hemos saludado a este viejo amigo, cumplimentándolo como lo merece, él, tan virtuoso y de rectitud probada.

Cambios de residencia

El Secretario General de "Euskal Erría", Arnaldo Pedro Parrabère y su esposa, han abandonado, el 14 del pasado Septiembre, su casa de la calle San Fructuoso 1724.

Probablemente, para este mes se instalarán en el Bulevar España 2662 (Ombú) Pocitos y el teléfono "La Uruguaya" tendrá el número 260 (Cordón).

—Nuestro consocio D. Juan Olhagaray y Curutchet, ha trasladado su residencia de la calle Abayubá a la de Independencia N° 1621.

[illegible] familia de nuestro amigo y consocio don Bruno Irulegui se trasladó a la calle Soriano 875.

D. Pedro [illegible]

[illegible] nuestro apreciado consocio D. Pedro Bidegain, que fué sometido, recientemente con todo éxito, a una intervención qui-[illegible]

Deseamos el completo restablecimiento de este [illegible]

—La [illegible] del señor Bidegain está, también algo [illegible]

El Nue[illegible]stro Español

La el [illegible] Reina Victoria Eugenia" llegó, el 2[illegible] [illegible] nuestra capital, el nuevo Ministro de España en el Uruguay, señor [illegible] del Río, quien estuvo anteriormente en [illegible] nosotros, desempeñando la Secretaría de la Legación de ese país ante nuestro gobierno.

El señor Del Río trae el propósito de [illegible] a un más estrecho acercamiento de las relaciones entre España y el Uruguay, y se muestra complacido al retornar a este país, al que se siente unido por múltiples vínculos.

La Dirección de esta Revista, en cuanto [illegible] le envió una carta dándole la bienvenida.

Viajeros

En los primeros días de este mes partirán para "Las Armas", Provincia de Buenos Aires, la joven señora María Elvira Parrabère de Garra con sus hijitas Nelly Esther y Mabel Julia Garra, acompañándoles el niño Fernando Parrabère (hijo). Pasarán una temporada de tres meses en la mencionada localidad.

La kermesse

La Comisión de Señoras de "Euskal Erría" ha dirigido una circular con el fin de solicitar objetos para la kermesse que, a beneficio de nuestro Instituto, se verificará en la fecha que se indicará en la prensa. Este acto promete constituir todo un éxito.

ENRIQUE JOSÉ MOCHÓ
ABOGADO
Sarandí 444

Las fiestas sociales

[illegible] la última fiesta social celebrada en el Recreo social de Malvín, el domingo 13 del pasado, llamó justamente la atención de todos la forma p[illegible]tica con que fué ampliado el pabellón, mereciendo nuestras autoridades, sinceros parabienes.

Además, la resolución de suspender la entrega de invitaciones dió motivo para que, de la mencionada fiesta participaran, solamente, los asociados.

[illegible] un ambiente de leal fraternidad, mereciendo felicitaciones la Comisión de Fiestas que tan dignamente preside D. Carlos Gorriti, secundado por los señores Manuel Mujica y José Mariscurrena.

JULIO C. IRULEGUY
ABOGADO
CALLE SORIANO, 875

Comisiones de Señoras y de Beneficencia

ACTA N. 290

Sesión del 19 de Septiembre de 1925

Bajo la presidencia de la señora Rosa G. de [illegible] y con asistencia de los miembros Josefa A. de Michelena, María U. de Amondaraín, Pas[illegible] Mendizabal de Pérez, Eulalia L. de Salaberry, Clementina B. de Donagaray, Josefina I. [illegible] Antonia U. de Salavarría, María [illegible] Salaberry, Francisca S. de Malmó, María B. I. de Lizarraga, Sara Bañales, Cira Bilbao, [illegible] Maruja Cortabarría, Eugenia Goñi, que actúa como Secretaria y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère, celebró sesión la Comisión de Señoras de "Euskal Erría" con la de Beneficencia e Instrucción.

Se propusieron como socias:

Manuela Zapater (Millán 235), presentada por Sara Bañales y María G. Cortabarría.

Martina Echarte (Colonia 1418), por Sara Bañales y Eugenia Goñi.

María Tanoyra (Joaquín Requena 976), por Sara Bañales y Eulalia L. de Salaberry.

Julia Mi[illegible]sou Etcheverry (Nueva York 1680), por Sara Bañales y María B. I. de Lizarraga.

Para informe un pedido de protección de una anciana pobre.

La señora Josefa M. de Imenarrieta envía $ [illegible] para el funeral. Se deja constancia de haber obtenido $ 51.00 para gastos del mismo.

Concurren a sesión los miembros de la Comisión de Beneficencia e Instrucción señores doctor Francisco Cortabarría, Angel Magirena, Juan [illegible] Martín José Mariezcurrena, Lorenzo Zabaleta, Dionisio Garmendia y Francisco Garayalde.

Leída fué aprobada el acta de la sesión anterior N.º 289.

Se autorizaron los pagos siguientes:

A Mariezcurrena, Hnos.	$ [illegible]
A Pablo C. Basilico	[illegible]
A Martín Larraguera	[illegible]
A Martín Larraguera	[illegible]

Consejo Directivo

ACTA N.º 516

Sesión del 22 de Septiembre de 1925

A la sesión el Consejo Directivo de "Euskal Erría" bajo la presidencia del señor D. Ramón [illegible] y con asistencia de los miembros Juan B. [illegible] Luis San Martín, José Mariezcurrena, [illegible] Lizarraga, Tomás Irúizoz e Ignacio A. Bel[illegible] que [illegible] la Secretaría del Consejo [illegible] del Gerente.

[illegible]

[illegible]

[illegible] Secretario General.

Después de ser presentados [illegible] pago de las siguientes cuentas:

A Julián Labaced	$ 63.86
A Montero y Cía. (descontando $ [illegible] que no figuraban en el presupuesto)	" 41.50
A Emilio Pazos	" 2.00
A Diconca y Pons	" 34.00
A Mosca Hnos.	" 10.00
A Mariano Núñez	" 50.00
A Mariano Núñez	" 2.20
A Antonio Franco	" 80.00
A Celestino Trueba	" 52.00
A Eugenio Arín	" 8.28

—Se dió lectura a una nota del señor Joaquín María Ibarburu y otros solicitando el Recreo social de Malvín para el día 2[illegible] del corriente, resolviéndose acceder a lo solicitado; comisionase al señor D. José Mariezcurrena para que comunique esta resolución al mencionado señor Ibarburu y demás firmantes, como también al señor D. Eugenio Arín, Encargado de la vigilancia del Recreo.

—Se habló de la necesidad de realizar algunos arreglos en la sede central de la calle San José 1168, resolviéndose efectuar, en el acto, en el mismo, una inspección ocular.

—Concurre a sesión el señor Carlos Gorriti, Presidente de la Comisión de Fiestas, cambiándose ideas acerca de las próximas fiestas.

—Se da cuenta de que, en oportunidad, se enviaron comunicaciones al "Touring Club Uruguayo" y al "Centro Social Batllista", acusando recibo de sus notas, en las que anunciaban la constitución de su nueva Comisión Directiva.

—Se propusieron como socios, según planilla 85, correspondiente a Septiembre de 1925:

Francisco Irastorza, Activo, N.º 2710, presentado por los señores Regino Galdós y Lorenzo Zabaleta.

Honorio Sanz Herbando, Activo, N.º 2711, por Francisco G. Antelo y Pedro Iglesias.

Martín Muldegui, Activo, N.º 2712, por Pedro E. Belseguy y Juan Gogorza.

José Míguez Alvarez, Cooperador, N.º 2713, por Rodolfo y Carlos Gorriti.

Duilio Hernández, Cooperador, N.º 2714, por M. Rodríguez y Pedro E. B[illegible]

Héctor F. Occhiena, [illegible] N.º 2715, por Eduardo Bouhaben y R[illegible]

Juan B. Hernan[illegible] N.º 2716, por Constancio Garmendia y F. [illegible]

Joaquín Porcile, Activo [illegible] 17, por Marcos Ormaechea y José M. [illegible]

José Luciano Dorsanas, Activo N.º 2718; Jorge L. Passano, Cooperador, N.º 2719, por Arnaldo Pedro Parrabère y Juan Acotcaren.

Guía Profesional

MÉDICOS

Dr. FRANCISCO GARMENDIA. — Oculista. — Ex-Asistente de la Fundación Oftalmológica Rothschild de París. De regreso de Europa ha instalado su consultorio en la calle Uruguay 945. Tel. La Uruguaya, 3045 (Central).

Dr. F. CORTABARRIA. — Médico-partero. — Consultas de 2 a 4.—Uruguay 1232.

Dr. JUAN SERVETTI LARRAYA.—Médico. Tratamientos especiales para la curación radical del reumatismo y de la sífilis. Horas de consulta, de 1 a 3 p. m. — 18 de Julio, 1493.

DENTISTAS

ROGELIO DUARTE. — Cirujano dentista. Llma. 1414. Hora fija. Teléfono Ururguaya, 460 (Aguada).

SEVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. De regreso de su viaje a Europa ha reanudado sus tareas profesionales. — Yí, 1290 esquina San José.

ESCRIBANOS

PEDRO OSPITALECHE. — Escribano Público. —Trasladó su escritorio a la calle Misiones, núm. 1390, entre Sarandí y Rincón. Teléfono 3329, Central.

JOSE S. GASCUE. — Escribano Público. Trasladó su escribanía a la calle Sarandí, 510. Teléfono: La Uruguaya 108, Central.

DIVERSOS

JOSE GARMENDIA. — Fábrica de Alpargatas. —Ventas por mayor y menor. — Cerro Largo, 906.

SOMBRERERIA "AU COEUR DE PARIS", de J. Yriart. — Artículos para hombres y niños. —Calle 25 de Mayo, 552, esquina Ituzaingó.

ENRIQUE MUNNE Y Cía. — Almacén por mayor. Comisiones y consignaciones. — 25 de Mayo, 712. — Escritorio: Paraná, 717. — Depósito de frutos: Avenida Gral. Rondeau, números 1952, 1962 y 1970.

JUAN HARAMBURE TISSIER. — Horno de Ladrillos y transportes de Piedras y Arena. — Camino Cuchilla Grande y San Carlos (Maroñas). — Teléfono: La Uruguaya 131, Unión.

TRISTAN J. AGUERRE. — Profesor de masaje. —Recibido en Francia y en las Escuelas Universales de Buenos Aires. — Especialista en los casos de Anquilosis. — Consultas de 14 a 16. — Venezuela, 1339, casi esq. Agraciada.— Teléfono: La Uruguaya 1906, Aguada.

DISPONIBLE

Tienda "San Francisco"

Calle Colón esquina Cerrito

MONTEVIDEO

Antigua Casa de absoluta confianza

Teléfono: La Uruguaya, 1281 (Central)

Dres. HABAN y AGUERRE

RAYOS X

Electricidad médica. Diatermia. Rayos Ultra Violetas

Tel. Urug., 1231 (Central) — Canelones 930

Taller de Grabados sobre metales

Acuñación de Medallas Artísticas

LUIS A. ROSSI

GRABADOR Y MEDALLISTA

CALLE CIUDADELA 1373 - MONTEVIDEO

Maisonave & C.ia

Calle Paysandú, 901
esquina Convención-Montevideo
Tel. «Uruguaya» 2733 Cral. y la Cooperativa

Accesorios para automóviles - Taller de vulcanización
Venta de Neumáticos, Aceites y Grasas

PRECIOS MÓDICOS

Echeverría & Arocena

Consignatarios de frutos del país

ESCRITORIO Y DEPÓSITO:
CALLE CUAREIM N° 2014
MONTEVIDEO
Teléfono: La Uruguaya 232 (Aguada)

H. Beramendi & Cia.

Casa Introductora y Almacén por mayor
1420—Avda. Gral. Rondeau—1424

Consignatarios de frutos del país
Depósito: PARAGUAY, 2275
Casilla de Correo N.° 683 MONTEVIDEO
Teléfono: "LA URUGUAYA" N.° 208 (Central)

Ventura & Hernandorena

SUCESORES DE
Francisco Ventura
CASA IMPORTADORA
Vidrios, espejos, cristales, pinturas, barnices, molduras para cuadros y anexos
CALLE 25 DE MAYO, 651
esquina Bmé. Mitre

"ANILINAS E. E."

De alta concentración y gran fuerza; únicas anilinas preparadas para uso doméstico. Pueden usarse para **géneros de lana, algodón y mezcla, cueros, madera, flores, paja, mimbres, etc.**

Con el contenido de cada tubo pueden teñirse 500 gramos de género y pueden dar tres tonos distintos: **pálido, fuerte o intenso.**—*Precio del tubo de cristal* $ 0.30.

ENRIQUE ELIZALDE
1412-Juan Carlos Gómez-1414 - Entre Rincón y 25 de Mayo

TANCO & OCHOTORENA

IMPORTADORES
— DE —
Vinos Navarro y Rioja - Aceites y Conserras

883-Calle Mercedes-885
MONTEVIDEO

Francisco Goñi & Cía.

Fábrica de calzados y Talabartería.—Depósito de cojinillos extranjeros y del país. =Baules y Valijas. — Consignación de frutos. Ventas al por mayor.

867-Calle Uruguay-873
MONTEVIDEO
Teléf. La Uruguaya, 357 — Casilla de Correo, 296

"LA EUSKALDUNA"

FUNDICIÓN de HIERRO y BRONCE y TALLER MECÁNICA
— DE —
EUGENIO ARIN
Especialidad en trabajos artísticos
CALLE PARAGUAY, 2402 esquina Gral. CARABALLO
MONTEVIDEO
Teléfono: "La Uruguaya" N.° 1370 (Aguada)

Restaurant "Euskal Echea"

Casa especial en Comidas, Vinos y Licores de todas clases
de Antonio Mallo & Cía.
Sucesores de PEDRO IROLART
Servicio de minutas a todas horas.—La casa cuenta con buenas comodidades para familias y viajeros.—Tranvías a todas direcciones—A veinte metros de las dos salidas de la Estación del F. C.—Precios sumamente módicos.
CALLE PARAGUAY, 2242-44-46
Teléfono: La Uruguaya, 836 (Aguada) MONTEVIDEO

LA VIZCAINA

— DE —
Santiago Tellechea

Ferretería al por mayor. — Casa importadora de artículos españoles, franceses, ingleses, alemanes, norteamericanos e italianos.

URUGUAY, 1015
Teléfono: "La Uruguaya" 312 (Central)

Martín Larragueta

CONSTRUCCIONES EN GENERAL
CALLE MÉDANOS, 1590
Teléfono: LA URUGUAYA, 2103 (Cordón)
MONTEVIDEO

Luis San Martín

Consignatario de frutos del País

OFICINA Y BARRACA:

1970 - CUAREIM - 1978

MONTEVIDEO

Teléfono: Las Dos Compañías

Tienda "La Gioconda"

GOYENECHE & Cía.

Teléfono: La Uruguaya, 1790-Central

SORIANO, 829 MONTEVIDEO

GARAYALDE Hermanos

Importadores de Productos Químicos

Especialidades Farmacéuticas, Perfumería

Artículos de Tocador, Cirujía y Laboratorio

Teléfonos { La Uruguaya, 425 y 3418 / La Cooperativa

1072 - Uruguay - 1076

Tienda "La Sud Americana"

DE

PEDRO MUIÑO

Río Branco 1202, esquina Canelones 951-957

Teléfono "La Uruguaya" 1978 (Central)

La casa que vende más barato en toda la república

Especialidad en Medias para Señoras

José Garayalde

IMPORTACION DIRECTA

Brillantes, perlas, piedras preciosas, alhajas, relojes, cadenas, etc.

Artículos para Regalos

Casa de Compras en París

1423 -- CALLE ITUZAINGÓ -- 1433

SAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNISE

Tomada helada es deliciosa

Esta es la marca que ha obtenido el único Gran Premio en la Exposición Internacional de Medicina e Higiene del Centenario.

ÚNICOS IMPORTADORES:

VALENTIN MARTINEZ y Cía.

MONTEVIDEO

HOTEL "LA ALHAMBRA"

A. Y M. GARCIA

RESTAURANT A LA CARTE

DEJEUNER ET DINER CONCERT

Sarandí, 649 esquina Bmé. Mitre

Teléfonos: { La Uruguaya, 2336 (Central) y La Cooperativa.

MONTEVIDEO

DISPONIBLE

Compañía Nacional de Carruajes

DE

FRANCISCO C. MIRAMONTE

AVENIDA 18 DE JULIO Nos 1660-64 (Plaza de los 33)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público en general, por la modicidad de sus precios.—Quien nos consulte, siempre saldrá beneficiado.

Teléfonos de las dos compañías

Bazar "La Esperanza"

Calle 25 de Mayo 327 al 333

Teléfono: La Uruguaya, 909-Central

Mariezcurrena Hnos.

Bazar "SAN JUAN"

18 de Julio 1751, esq. Gaboto

Teléfono: La Uruguaya, 1139-Cordón

MONTEVIDEO

Pídase el exquisito

VERMOUTH "OYAMA"

Premiado con Medalla de Honor en la Exposición Internacional de California en 1915

Pedro M. Marizcurrena

ABOGADO

SORIANO 1079

Telét. La Uruguaya 3405, Central

" La Cooperativa

MONTEVIDEO

Aceite MANZANARES

GARANTIMOS EL MEJOR PURA OLIVA. — ESTA GRAN MARCA EVITO LA CARESTIA DEL ACEITE Y SALVO AL PUBLICO DE LA SANGRIA CONTINUA DE PAGAR MEDIO PESO MAS POR LATA. — ¡CONSUMAN SOLO MANZANARES!

LATA DE 2 1|2 KILOS	$ 1.35
LATA DE 11 LITROS	" 6.50
EL LITRO	" 0.60

Conserva de pescados y mariscos. — Continuamente recibimos de lo mejor y más fino que detallamos al público, todo muy rebajado

ATUN: en aceite, lata 1|2 kilo, $ 0.60; lata de 1|4 kilo, $ 0.30. — TONNO: en aceite, lata 1|2 kilo, $ 0.60. — BONITO: en aceite, 1|4 kilo, $ 0.30. — SARDINAS: "Miau", lata 1 kilo, $ 0.85; de 460 grs., sin esp., $ 0.45; en tomate, de 200 grs., $ 0.25; en aceite, 170 grs., $ 0.18. CURBERA: lata de 1|2 kilo, sin esp., $ 0.50; id. de 480 grs., $ 0.45. EXQUISES: lata de 1|2 kilo, $ 0.45; en tomate, de 250 grs., $ 0.28; en aceite, de 250 grs., $ 0.28; de 200 grs., $ 0.25. CALAMARES: en su tinta, de CURBERA, lata de 1|2 kilo, $ 0.95; en aceite, rellenos, 1|2 kilo, $ 1.00; rellenos, en aceite, su tinta, y tomate, lata 200 grs., $ 0.60. MARISCOS: Almejas, Navajas, Berberechos, Mejillones en aceite, tomate y escabeche, todo lata de 1|2 kilo, $ 0.70. Angulas en aceite, lata 1|2 kilo, $ 0.75. VIRIRAS: compuestas, lata 1|2 kilo, $ 1.10. ANCHOAS filet en aceite, lata de 1 kilo, $ 1.54; lata 140 grs., $ 0.30; salada, por kilo, $ 0.70. LANGOSTA: "Morton", lata grande, $ 1.60; mediana, $ 0.50. MORRONES: de Alicante, lata 1|2 kilo, $ 0.45; lata 1|2 kilo, $ 0.25. BACALAO: superior, de la nueva cosecha, único en plaza, el kilo, $ 0.45; sin espinas, kilo, $ 0.90. — JABON DE ESPAÑA blanco, kilo $ 0.65. — SOMOS LOS EXCLUSIVOS DE LA GRAN SIDRA "ALFAGEME", la que más se vende en España un verdadero champagne; vendemos tres pesos menos por cajón que otras marcas. Cajón de 12 botellas grandes, $ 5.30. Por botella, $ 0.50. — VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE.

Casa Central: CERRITO, 376. — Sucursales: JOSE L. TERRA, 2227; RIVERA, 2060; MERCADO CENTRAL, 149; MERCADO ABUNDANCIA, 11

Nueva Sucursal, inaugurada recientemente: COMERCIO, 2215 (Unión)

Teléfonos: Uruguaya, 391 (Central) y Cooperativa

PORTE PAGO

Talleres Gráficos: Ciudadela 1469